

# Afternoon Tea







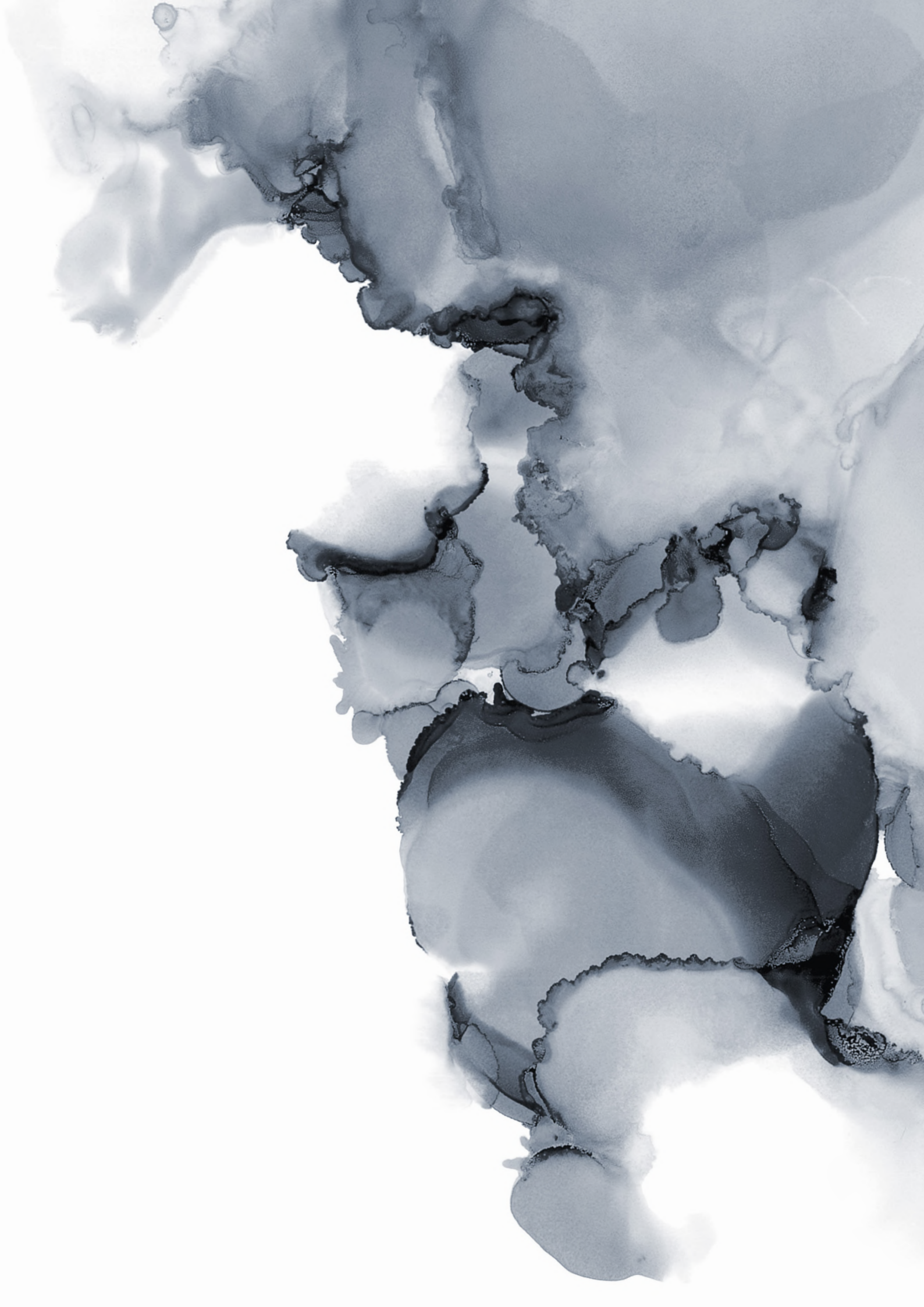
## 上質な空間を演出する

アフタヌーンティーは19世紀に英国の上流階級の間で広まり、現在では多くの人々に親しまれる習慣となりました。とりわけ高級ホテルにおいては紅茶やサンドウィッチ、ケーキはもちろんのこと、季節の果物やハイブランドとのコラボレーションなど、多彩なメニューが提供されています。NARUMI ボーンチャイナの特色である柔らかな色合いが上質な空間に馴染み、ホテルにおける優雅な一日を演出します。また、耐久性と軽さをあわせ持つボーンチャイナは、プレゼンテーションやサービスにおいても頼もしいツールとなります。美しさと機能性を兼ね備えた NARUMI の食器は、最も贅沢な時間が流れるアフタヌーンティーに最適です。

## Presenting a Premium Place

Afternoon tea was first introduced to the British upper class in the 19th century, and has now become popular among people in many parts of the world. In addition to the traditional service of tea, sandwiches and cakes, luxury hotels are especially devoted to offering a wide variety of food experiences, including seasonal fruits and menus created in collaboration with luxury brands. The warm creamy white color of NARUMI Bone China blends in well with a luxurious hotel atmosphere. It has also been highly appreciated by chefs for its lightness and durability. Being exceptionally beautiful and functional, NARUMI Bone China is indispensable for afternoon tea, the most luxurious time of the day.





# Traditional Afternoon Tea



### Aurora (Platinum / Champagne Gold)

細かなレース模様が連なる愛らしい「オーロラ」シリーズ。エレガントで美しいパール装飾がテーブルを華やかに演出します。  
Sweet delicate lace is laid out around the rim. The elegant pearl decoration is perfect for luxurious table presentation.











## Bamboo Pearl

竹林を模したシルエットを、盛り技法とパールで上品に表現した「バンブーパール」シリーズ。上質なティーラウンジに最適です。

The design is inspired by bamboo woods. The delicate white embossment and nuanced pearl color elevates the afternoon tea presentation.

©2022 Accor All Rights Reserved Photography by Marco Chow



## Gold Dust / Crystal Platinum

「ゴールドダスト」「クリスタルプラチナ」シリーズの特徴は、小さな四角を集めた市松の幾何学模様と計算しつくされたグラデーションで生み出される特別な“煌めき”。繊細な表現の掛け合わせと目の錯覚を利用することで、軽やかで上品な美しさを完成させました。

The geometric pattern is inspired by the traditional Japanese pattern "Ichimatsu", refined with shiny gold and platinum. Miniature squares filled with a gradation of color tones give the pieces a particular sparkle. The pattern is simple yet considered, and carries a rhythmical elegance.







## Ruffle (Gold/Platinum)

シリーズの名前「ラッフル」は「波立つ」という意味で、ファッション用語では、洋服の淵に縫い付けたひだ飾りのことを指します。サテン素材の持つなめらかな肌触り・繊細な光沢と起伏を、ラインの集積による立体感と白盛り技法・パール絵の具で繊細に表現しました。

The design inspiration comes from the ruffles on a dress. Smooth touch and noble brightness of satin is expressed by embossed pearl colors.





## Shagreen(Orange/Black)

シャググリーン(鮫肌)調の表面仕上げは、NARUMIの高度な装飾技術により実現しました。ポーセチャイナの白を基調にしたモダン且つシンプルなデザインが、落ち着いた大人の空間を創ります。

This unique design has been made possible by NARUMI's skillful decoration technique;when you touch it, you can feel the particular embossment on surface that resembles shagreen (sharkskin). It is a modern, genderless design that is suitable for premium table setting.



## Glowing(Light Blue)

いくつもの濃淡の線で繊細に表現された放射線が目を引く「グロウイング」シリーズ。印象的でありながら主張しないデザインが上質なアフタヌーンティーを演出します。カラーバリエーションは、ゴールド・シルバー・ライトブルー・ピンクの全4色です。

Several different tones of color are skillfully laid out around the rim. It creates the modest elegance that matches well with quality tea time. In addition to the refreshing Light Blue, it is also available in Gold, Platinum and Pink.







©2022 Accor All Rights Reserved Photography by Masano Kawana









### Anatolia(Blue)

青磁色の背景に立体的に描かれた唐草と葡萄の実が印象的な「アナトリア」シリーズ。西洋と東洋の融合を象徴したデザインは、ホテルの顔となるラウンジに最適です。  
Embossed arabesques and grapes are delicately expressed on the turquoise blue background. With Western and Eastern design elements beautifully combined, the collection is perfect for luxurious lounges.









## nomadd

積み重ねる・蓋をする・入れ子にするなどのさまざまな組み合わせが可能な「ノマド」シリーズ。  
従来のケーキスタンドを使わないアフタヌーンティーサービスに最適です。  
A set of stackable bowls and a cover ensures a cleaner and smarter afternoon tea service.  
You can create your own unique presentation with this simple and versatile collection.









## aeca

穏やかな色合いのカラーグレースは、透明感があり、さまざまな食材によく馴染みます。  
豊富なカラーバリエーションの中から内装やメニューに合わせてお選びください。

The calming colors of "aeca" glazes blend in well with any food.  
You can choose from our variations of colors to match with your interior and menu.





## Matte&Shiny

モノトーンを基調とした落ち着いた色合いに、肌触りの良いマット釉薬と滑らかな光沢のブライツ釉薬を組み合わせています。プレートの余白を印象的に見せ、こだわりのスイーツの魅力を最大限に引き出します。  
The collection is featured by a combination of smooth matte glaze and bright shiny glaze with a monochromatic color scheme. Exquisitely balanced form and delicate relief maximizes the charm and beauty of the food.



# Index

## Traditional Afternoon Tea



P5,P6	51677-5514	<b>23cm FLAT RIM PLATE</b>	D236mm/H13mm
Aurora	51677-2887	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L125mm/S101mm/H68mm/270cc
(Platinum/ Champagne Gold)	51677-5561	<b>COMMON SAUCER</b>	D166mm/H11mm
	51677-4660	<b>CREAMER JUG 170cc</b>	L126mm/S65mm/H83mm/170cc
	92626-1224	<b>19cm ROUND COUPE PLATE</b>	D193mm/H21mm
	51906-5514	<b>23cm FLAT RIM PLATE</b>	D236mm/H13mm
	51906-2887	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L125mm/S101mm/H68mm/270cc
	51906-5561	<b>COMMON SAUCER</b>	D166mm/H11mm
	51906-4660	<b>CREAMER JUG 170cc</b>	L126mm/S65mm/H83mm/170cc
	51906-4657	<b>TEA POT W/COVER 710cc</b>	L231mm/S106mm/H122mm/710cc



P7,P8	51678-5463	<b>21cm FLAT RIM PLATE</b>	D214mm/H12mm
Bamboo Pearl	81278-2914	<b>TEA CUP</b>	L125mm/S105mm/H56mm/250cc
	51678-1217	<b>16cm SAUCER</b>	D158mm/H19mm



P9,P10	52087-5462	<b>27cm FLAT RIM PLATE</b>	D272mm/H16mm
Gold Dust	52087-2887	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L125mm/S101mm/H68mm/270cc
Crystal Platinum	52087-5706	<b>16cm SAUCER</b>	D157mm/H20mm
	52086-5462	<b>27cm FLAT RIM PLATE</b>	D272mm/H16mm
	52086-2887	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L125mm/S101mm/H68mm/270cc
	52086-5706	<b>16cm SAUCER</b>	D157mm/H20mm



P11	96732-5462	<b>27cm FLAT RIM PLATE</b>	D272mm/H16mm
Ruffle (Gold / Platinum)	96732-2887	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L125mm/S101mm/H68mm/270cc
	96732-5561	<b>COMMON SAUCER</b>	D166mm/H11mm
	96732-4657	<b>TEA POT W/COVER 710cc</b>	L231mm/S106mm/H122mm/710cc
	96543-5462	<b>27cm FLAT RIM PLATE</b>	D272mm/H16mm



P12	52148-1086	<b>21cm PLATE</b>	D212mm/H17mm
Shagreen	52148-2710	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L114mm/S88mm/H65mm/270cc
(Orange/Black)	52148-5368	<b>COMMON SAUCER</b>	D159mm/H18mm
	50994-1086	<b>21cm PLATE</b>	D212mm/H17mm
	52149-2710	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L114mm/S88mm/H65mm/270cc
	50994-5368	<b>COMMON SAUCER</b>	D159mm/H18mm





P13,14	81484-2423	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L109mm/S87mm/H74mm/240cc
Glowing(Light Blue)	81484-1217	<b>16cm SAUCER</b>	D158mm/H19mm
	81484-4416	<b>TEA POT W/COVER 940cc</b>	L250mm/S152mm/H145mm/940cc

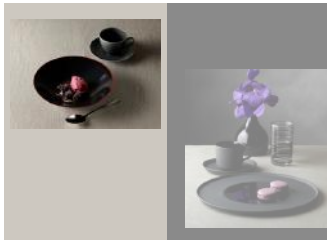


P15,16	50939-2423	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L109mm/S87mm/H74mm/240cc
Anatolia(Blue)	50939-1217	<b>16cm SAUCER</b>	D158mm/H19mm
	50939-4464	<b>TEA POT W/COVER 550cc</b>	L200mm/S124mm/H127mm/550cc
	50939-2428	<b>BOUILLON CUP</b>	L151mm/S120mm/H53mm/340cc
	50939-1218	<b>18cm SAUCER</b>	D177mm/H22mm
	50939-1882	<b>10cm SAUCE DISH DEEP</b>	D105mm/H29mm
	50939-1690	<b>7cm SAUCE DISH</b>	D71mm/H20mm/40cc
	50939-9382	<b>SPOON(S)</b>	L124mm/S45mm/H43mm

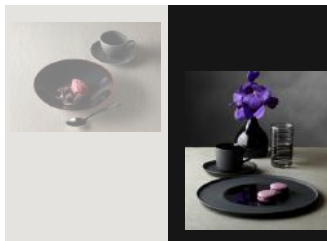
## Modern Afternoon Tea



P19,20	50131-3715	<b>18cm DEEP BOWL</b>	D179mm/ H60mm
nomadd	50131-3714	<b>18cm DEEP DISH</b>	D179mm/ H40mm
	50131-3713	<b>18cm PLATE</b>	D180mm/ H15mm
	50131-3706	<b>8cm DEEP BOWL</b>	D80mm/H54mm/190cc
	51298-5649	<b>23cm PLATE</b>	D233mm/H25mm
	51298-2831	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L124mm/S98mm/H68mm/280cc
	8531-1217	<b>16cm SAUCER</b>	D158mm/H19mm
	51298-4664	<b>TEA POT W/COVER 660cc</b>	L194mm/S120mm/H113mm/660cc



P21	58066-5637	<b>23cm SOUP PLATE (KOKUTAN)</b>	D230mm/H46mm
aeca	58068-2695	<b>TEA/COFFEE CUP (HEATHER GRAY)</b>	L113mm/S90mm/H65mm/210cc
	58068-1946	<b>TEA/COFFEE SAUCER (HEATHER GRAY)</b>	D146mm/H21mm



P22	58081-5938	<b>29cm PLATE (SWIRL)</b>	D289mm/H13mm
Matte&Shiny	58081-2924	<b>TEA/COFFEE CUP</b>	L104mm/S81mm/H68mm/220cc
	58081-5720	<b>COMMON SAUCER</b>	D150mm/H18mm



#### ■ NARUMI CORPORATION, JAPAN

3 Denjiyama, Narumi-cho, Midori-ku, Nagoya 458-8530, Japan  
e-mail [export@narumi.co.jp](mailto:export@narumi.co.jp)

Phone 81-52-896-2220  
Fax 81-52-896-2295

#### ■ NARUMI SINGAPORE PTE LTD

75 Bukit Timah Road, #05-02 Boon Siew Building, Singapore 229833  
e-mail [narumisingapore@narumi.co.jp](mailto:narumisingapore@narumi.co.jp)

Phone 65-6220-3825  
Fax 65-6221-5725

#### ■ NARUMI SHANGHAI CO., LTD

Room 1204, 12F, Zhaofeng Plaza, 1027 Changning Road, Changning, Shanghai,  
200050, P.R.China  
e-mail [info@narumi-china.com](mailto:info@narumi-china.com)

Phone 86-21-5237-5038  
Fax 86-21-5237-8686

#### ■ NARUMI CORPORATION HONG KONG REPRESENTATIVE OFFICE

Unit B, 21/F Seabright Plaza, 9-23 Shell Street, North Point, Hong Kong  
e-mail [narumihk@narumi.co.jp](mailto:narumihk@narumi.co.jp)

Phone 852-2311-0912  
Fax 852-2724-5560

#### ■ NARUMI TABLEWARE USA, INC.

19301 Pacific Gateway Drive, Suite 130, Torrance, CA 90502, USA  
e-mail [narumiusa@narumi-usa.com](mailto:narumiusa@narumi-usa.com)

Phone 1-310-856-8560

#### ■ P.T. NARUMI INDONESIA, JAKARTA OFFICE

Menara Standard Chartered, 2nd Podium, Part 3, Jl Prof, Sutorio no. 164, Jakarta, 12930  
e-mail [narumi-indonesia@narumi.co.id](mailto:narumi-indonesia@narumi.co.id)

Phone 62-21-8061-5708  
Fax 62-21-8061-5709

#### ■ P.T. NARUMI INDONESIA, BALI OFFICE

Jl. Dewi Sri No.100 Blok B, Legian Kuta, Bali, 80361, Indonesia  
e-mail [narumi-indonesia@narumi.co.id](mailto:narumi-indonesia@narumi.co.id)

Phone 62-361-934-7471  
Fax 62-361-934-7471



Website



Instagram  
[narumi\\_pro](https://www.instagram.com/narumi_pro)